

Unionin tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 2.6.2022 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Tribunalul Ilfov – Romania) – SR v. EW

(Asia C-196/21) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö – Oikeudellinen yhteistyö yksityisoikeudellisissa asioissa – Oikeudenkäyntiasiakirjojen ja muiden asiakirjojen tiedoksianto – Asetus (EY) N:o 1393/2007 – 5 artikla – Asiakirjan kääntäminen – Hakijan vastattavaksi tulevat kääntämiskulut – Hakijan käsite – Oikeudenkäyntiasiakirjojen tiedoksianto menettelyn väliintulijoille asiaa käsittelevän tuomioistuimen aloitteesta)

(2022/C 284/10)

Oikeudenkäyntikieli: romania

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunalul Ilfov

Pääasian asianosaiset

Kantaja: SR

Vastaaja: EW

muut osapuolet: FB, CX ja IK

Tuomiolauselma

Oikeudenkäynti- ja muiden asiakirjojen tiedoksiannosta jäsenvaltioissa siviili- tai kauppaoikeudellisissa asioissa ("asiakirjojen tiedoksianto") ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1348/2000 kumoamisesta 13.11.2007 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1393/2007 5 artiklan 2 kohtaa on tulkittava siten, että kun tuomioistuin määrää oikeudenkäyntiasiakirjojen lähettämisestä kolmansille osapuolille, jotka pyytävät saada osallistua oikeudenkäyntiin väliintulijoina, kyseistä tuomioistuinta ei voida pitää kyseisessä säännöksessä tarkoitettuna hakijana.

⁽¹⁾ EUVL C 263, 5.7.2021.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kymmenes jaosto) 2.6.2022 – Valittajana EM ja muuna osapuolena Euroopan parlamentti

(Asia C-299/21 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku – Henkilöstö – Euroopan parlamentti – Poliittisen ryhmän palveluksessa oleva väliaikainen toimihenkilö – Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt – 7 artikla – Siirto – 12 artikla ja 12 a artiklan 3 kohta – Työpaikkakiusaamisen käsite – Työtehtävien antamatta jättäminen – Euroopan unionin muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot – Avustamispyyntö – Vahinko – Korvaus)

(2022/C 284/11)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: EM (edustaja: asianajaja M. Casado García-Hirschfeld)

Muu osapuoli: Euroopan parlamentti (asiamiehet: D. Boytha, L. Darie ja C. González Argüelles)

Tuomiolauselma

1) Kumotaan 3.3.2021 annettu unionin yleisen tuomioistuimen tuomio EM v. parlamentti (T-599/19, ei julkaistu, EU:T:2021:111) siltä osin kuin unionin yleinen tuomioistuin hylkäsi kanteessa esitetyt korvausvaatimukset siltä osin kuin ne koskivat korvausta kantajan kärsimästä vahingosta, joka aiheutui siitä, että häneltä oli evätty työtehtävien suorittaminen ajanjaksolla 8.12.2016–1.6.2018, jona päivänä hän jäi eläkkeelle.

- 2) Valitus hylätään muilta osin.
- 3) Euroopan parlamentti veloitetaan maksamaan EM:lle 7 500 euron suuruinen vahingonkorvaus.
- 4) Euroopan parlamentti vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, jotka liittyvät asian T-599/19 käsittelyyn ensimmäisessä oikeusasteessa että muutoksenhakumenettelyyn, minkä lisäksi se veloitetaan korvaamaan puolet EM:lle kyseisistä menettelyistä aiheutuneista kuluista.

(¹) EUVL C 431, 25.10.2021.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Sąd Okręgowy w Warszawie (Puola) on esittänyt 12.1.2022 – TL ja WE v. Getin Noble Bank S.A.

(Asia C-28/22)

(2022/C 284/12)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Sąd Okręgowy w Warszawie

Pääasian asianosaiset

Kantaja: TL ja WE

Vastaaja: Getin Noble Bank S.A.

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko sellainen kansallisen oikeuden tulkinta kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista 5.4.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/13/ETY (¹) 6 artiklan 1 kohdan ja 7 artiklan 1 kohdan mukainen, jossa sidotaan elinkeinonharjoittajan palautusvaatimusten vanhentumisajan alkamisajankohta johonkin seuraavista tapahtumista siinä tapauksessa, että sopimusta ei voida pysyttää sen jälkeen, kun siitä on poistettu kohtuuttomat ehdot:
 - a) kuluttaja esittää elinkeinonharjoittajalle sopimusehtojen kohtuuttomuuteen perustuvia vaatimuksia tai väitteitä tai viran puolesta toimiva tuomioistuin antaa tietoja mahdollisuudesta todeta sopimusehdot kohtuuttomiksi, tai
 - b) kuluttaja ilmoittaa saaneensa kattavat tiedot niistä vaikutuksista (oikeudellisista seurauksista), joita on sillä, ettei sopimusta voida pysyttää, mukaan lukien tiedot elinkeinonharjoittajan mahdollisuudesta esittää palautusvaatimuksia ja näiden vaatimusten laajuudesta, tai
 - c) tuomioistuinmenettelyssä tarkistetaan kuluttajan tiedot (tietoisuus) niistä vaikutuksista (oikeudellisista seurauksista), joita on sillä, ettei sopimusta voida pysyttää, tai tuomioistuin antaa tietoja tällaisista vaikutuksista, tai
 - d) tuomioistuin antaa lainvoimaisen tuomion, jolla ratkaistaan riita-asia, jossa vastakkain ovat elinkeinonharjoittaja ja kuluttaja?
- 2) Onko sellainen kansallisen oikeuden säännöksen tulkinta kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista 5.4.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/13/ETY 6 artiklan 1 kohdan ja 7 artiklan 1 kohdan mukainen, jossa ei siinä tapauksessa, että sopimusta ei voida pysyttää sen jälkeen, kun siitä on poistettu kohtuuttomat ehdot, aseteta elinkeinonharjoittajalle, jolle kuluttaja on esittänyt kohtuuttomien ehtojen olemassaoloon sopimuksessa liittyviä vaatimuksia, velvollisuutta ryhtyä itsenäisesti toimiin, joiden tarkoituksena on tarkistaa, onko kuluttaja tietoinen kohtuuttomien ehtojen sopimuksesta poistamisen vaikutuksista tai siitä, ettei sopimusta voida pysyttää?